



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD9000_12_UM_MTK1389Q_V1.0



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD9000



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

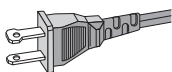
Obsah

1	Důležité informace	4
	Důležité bezpečnostní pokyny	4
	Oznámení	7
2	Přenosný DVD přehrávač	10
	Úvod	10
	Obsah dodávky	10
	Celkový pohled na hlavní jednotku	11
	Celkový pohled na dálkový ovladač	13
3	Začínáme	15
	Nabíjení akumulátoru	15
	Instalace baterie v dálkovém ovladači	16
	Připojení dalších zařízení	17
4	Použití přehrávače	18
	Zapnutí	18
	Výběr jazyka OSD	18
	Přehrávání disků	18
	Možnosti přehrávání	19
5	Úprava nastavení	20
6	Informace o produktu	21
7	Řešení problémů	22

1 Důležité informace

Důležité bezpečnostní pokyny

- ① Přečtěte si tyto pokyny.
- ② Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- ③ Respektujte všechna upozornění.
- ④ Dodržujte všechny pokyny.
- ⑤ Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- ⑥ K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- ⑦ Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- ⑧ Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- ⑨ V zemích, kde se používá elektrorozvodná síť s polarizací, nikdy nevyřazujte zemnicí ochranu polarizované nebo zemněné vidlice. Polarizovaná síťová vidlice má dva kontakty – jeden je širší než druhý. Zemněná vidlice má dva kontakty, třetím kontaktem je zemnicí kolík. Široký kontakt nebo zemnicí kolík slouží pro vaši bezpečnost. Pokud se dodávaná vidlice nehodí do zásuvky, obraťte se na elektrikáře se žádostí o výměnu.
Upozornění: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, široký kontakt vidlice dejte do polohy odpovídající široké štěrbině a zasuňte až na doraz.



- ⑩ Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- ⑪ Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.

- ⑫ Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolky doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.



- ⑬ Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- ⑭ Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- ⑮ Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.
- ⑯ Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.
- ⑰ Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- ⑱ Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdužovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.



Varování

- Neodstraňujte kryt zařízení.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo žáru.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř zařízení.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli toto zařízení odpojit od napájení.

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se ‚pohodlná úroveň‘ nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní ‚normálně‘, je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zkreslení.

Poslouchajte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně ‚bezpečné‘ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Své zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchajte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat. Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu apod. Mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je používání sluchátek za jízdy zakázáno.



Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu).

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

Recyklace



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.

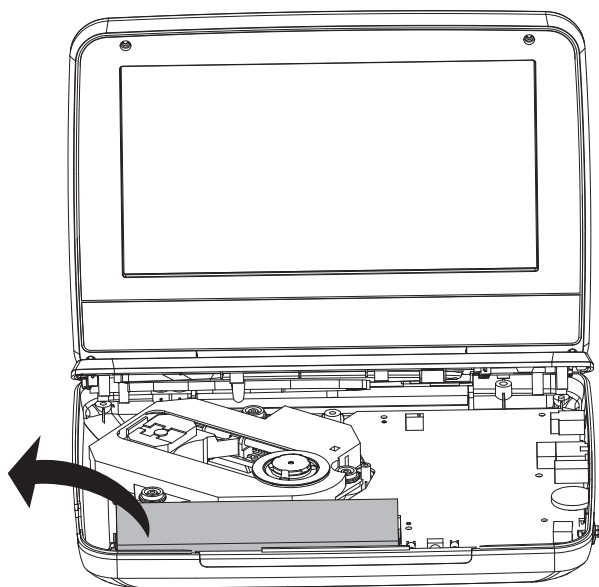
Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí. Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Informujte se o místních pravidlech sběru baterií. Správná likvidace baterií pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí vestavěné baterie musí provádět jen profesionálně vyškolený pracovník.



Be responsible
Respect copyrights

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Nahrávání a přehrávání materiálů může vyžadovat souhlas. Viz zákon Copyright Act z roku 1956 a zákony Performer's Protection Act z roku 1958 až 1972.

Tato položka využívá technologii na ochranu proti kopírování, která je chráněna patenty registrovanými v USA a jinými právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti Rovi Corporation. Zpětná analýza a dekompilace jsou zakázány.



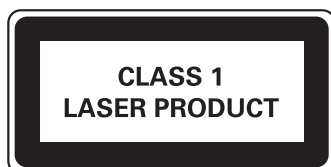
DivX, DivX Certified a příslušná loga jsou obchodní známky společnosti DivX, Inc. a jsou použity v souladu s licencí.



Vyrobeno s licencí od společnosti Dolby Laboratories.

„Dolby“ a symbol dvojitého D jsou obchodní známky společnosti Dolby Laboratories.

Zařízení je opatřeno tímto štítkem:



2 Přenosný DVD přehrávač

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Úvod

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální videodisky, které odpovídají univerzálnímu standardu DVD Video. Přehrávač umožňuje přehrávat celovečerní filmy v kvalitě srovnatelné se skutečným kinem, včetně stereofonního nebo vícekanálového zvuku (podle disku a nastavení přehrávače).

Umožňuje volbu zvukové stopy, jazyka titulků a záběrů z různých pohledových úhlů (opět podle disku DVD). Kromě toho můžete omezit přehrávání disků, které nejsou vhodné pro děti.

Na tomto přehrávači DVD lze přehrávat následující typy disků (včetně CD-R, CD-RW, DVD±R a DVD±RW):

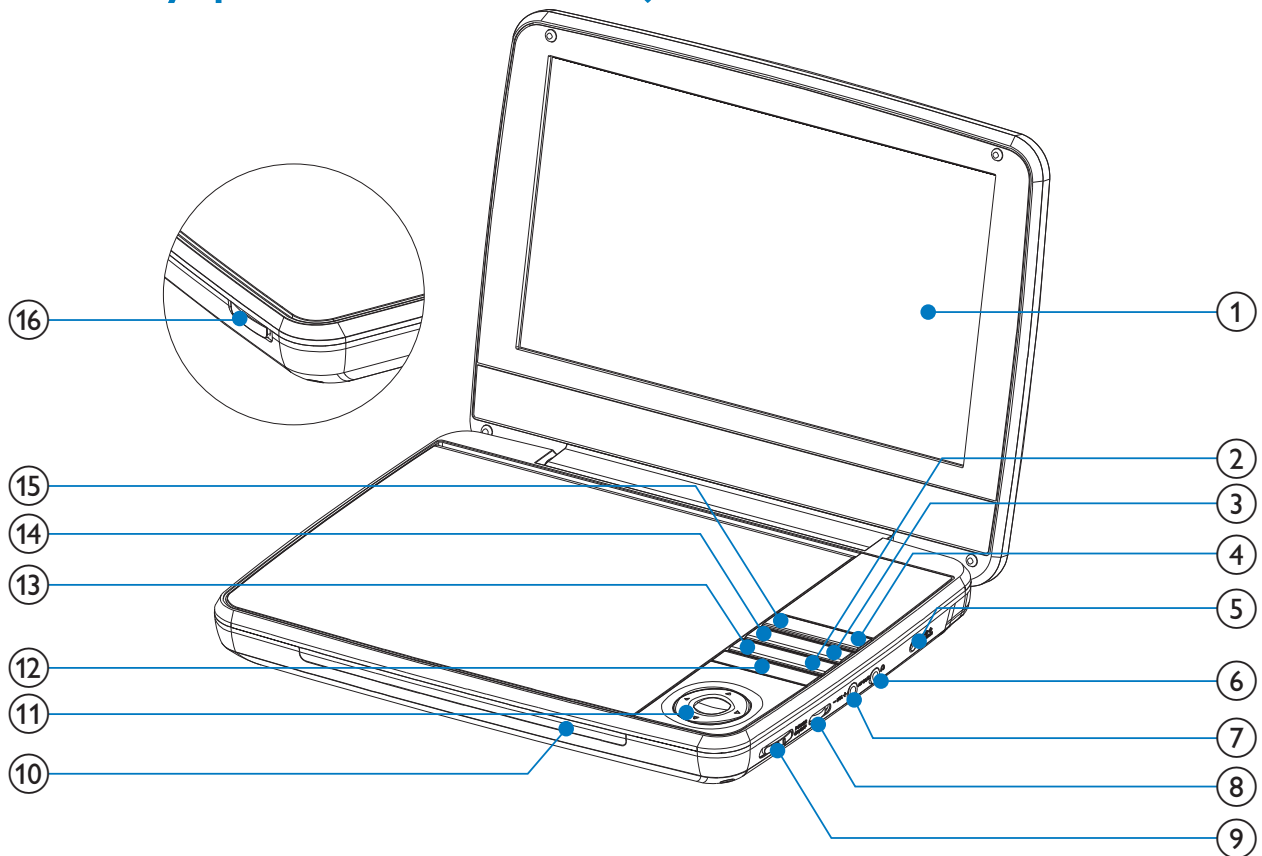
- DVD Video
- Video CD
- Zvukový disk CD
- MP3 CD
- DivX
- Disky se soubory JPEG


Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Přenosný přehrávač DVD
- Dálkový ovladač
- Síťový adaptér, ASUC12E-090080 (Philips)
- Adaptér do auta
- AV kabely
- Pouzdro pro montáž do auta
- Návod k použití
- Stručná příručka

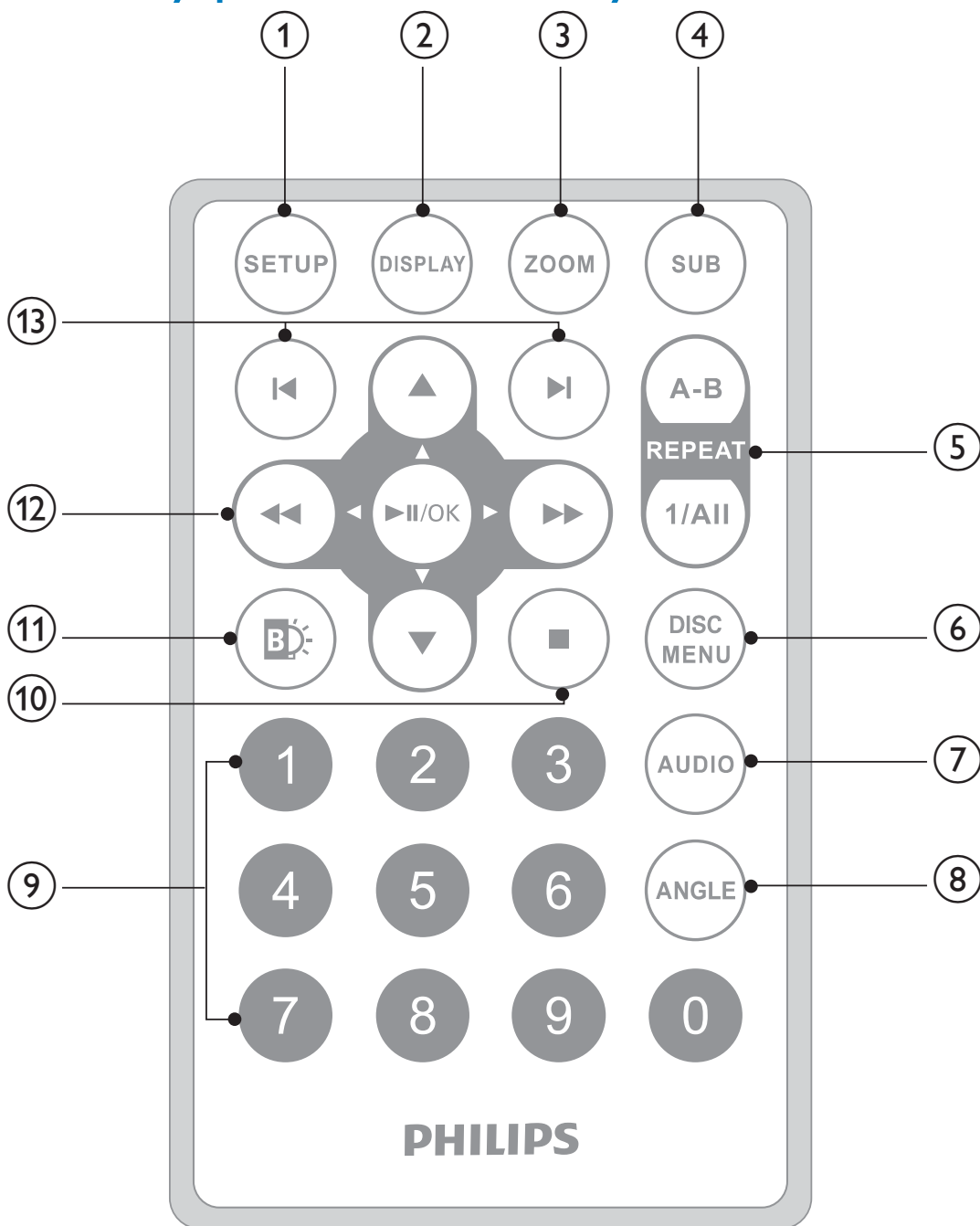
Celkový pohled na hlavní jednotku



- ① **Panel displeje**
- ② **STOP**
 - Zastaví přehrávání disku.
- ③ **SUBTITLE**
 - Vybere jazyk titulků disku DVD.
- ④ **OPTIONS**
 - Otevírá možnosti týkající se aktuální aktivity nebo výběru.
- ⑤ **DC IN**
 - Napájecí zásuvka.
- ⑥ 
 - Konektor k připojení sluchátek.
- ⑦ **AV OUT**
 - Konektor výstupu zvuku/video..
- ⑧ **VOLUME.....**
 - Slouží ke zvýšení nebo snížení hlasitosti.

- ⑨ **POWER ON/OFF (CHR)**
- Zapne/vypne DVD přehrávač.
- ⑩ **CHR/IR/⓪**
- Indikátor nabíjení/Senzor dálkového ovládání/Indikátor napájení.
- ⑪ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Slouží k procházení nabídek.
- ◀, ▶**
- Vyhledávání zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
- ▶||/OK**
- Potvrdí zadání nebo výběr.
 - Spustí, pozastaví nebo znovu spustí přehrávání disku.
- ⑫ **◀, ▶**
- Přejít na předcházející nebo následující titul, kapitolu nebo stopu.
- ⑬ **DISC MENU**
- U disku DVD otevře nebo ukončí nabídku disku.
 - U disku VCD zapne nebo vypne režim PBC (řízení přehrávání).
 - Pro disk VCD verze 2.0 nebo disk SVCD při aktivovaném řízení PBC slouží k návratu do nabídky.
- ⑭ **AUDIO**
- Vybere jazyk zvuku během přehrávání disku DVD.
 - Vybere režim zvuku během přehrávání disku VCD.
- ⑮ **SETUP**
- Slouží k otevření nebo ukončení nabídky nastavení.
- ⑯ **OPEN▶**
- Otevře přihrádku na disk.

Celkový pohled na dálkový ovladač



- ① **SETUP**
 - Otevření nebo ukončení nabídky nastavení.
- ② **DISPLAY**
 - Zobrazení informací o přehrávání.
- ③ **ZOOM**
 - Zvětšení nebo zmenšení.
- ④ **SUB**
 - Výběr jazyka titulků DVD.

- ⑤ **A-B REPEAT**
- Označení části pro opakované přehrání.
- REPEAT 1/ALL**
- Opakování kapitoly/stopy/titulu.
- ⑥ **DISC MENU**
- U disků DVD slouží k otevření nebo ukončení nabídky disku.
 - U disků VCD slouží k zapnutí nebo vypnutí režimu PBC (řízení přehrávání).
- ⑦ **AUDIO**
- Výběr jazyka zvuku během přehrávání disku DVD.
 - Vybere režim zvuku během přehrávání disku VCD.
- ⑧ **ANGLE**
- Výběr jiného úhlu pohledu DVD.
- ⑨ **Numeric Keypad 0 - 9**
- Zadávání čísel.
- ⑩ **■**
- Zastavení přehrávání disku.
- ⑪ **BD**
- Nastavení jasu podsvícení obrazovky.
- ⑫ **▲, ▼, ◀▶, ▶▶**
- Pohyb kurzoru nahoru/dolů/vlevo/vpravo.
- ◀◀, ▶▶**
- Vyhledávání zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
- ▶||/OK**
- Spuštění, pozastavení nebo obnovení přehrávání disku.
 - Potvrzení zadání nebo výběru.
- ⑬ **◀, ▶**
- Přejít na předchozí/další kapitolu, skladbu nebo titul.

3 Začínáme



Výstraha

- Ovládací prvky používejte pouze podle popisu uvedeného v této příručce.
- Vždy dodržujte pořadí pokynů této kapitoly.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo přehrávače. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na spodní straně přehrávače. Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu) _____

Serial No. (sériové číslo) _____

Nabíjení akumulátoru



Výstraha

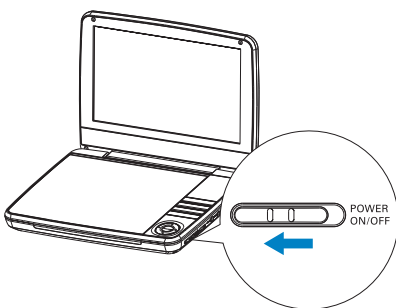
- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na spodní části přehrávače.
- K nabíjení akumulátoru používejte jen dodaný napájecí adaptér.



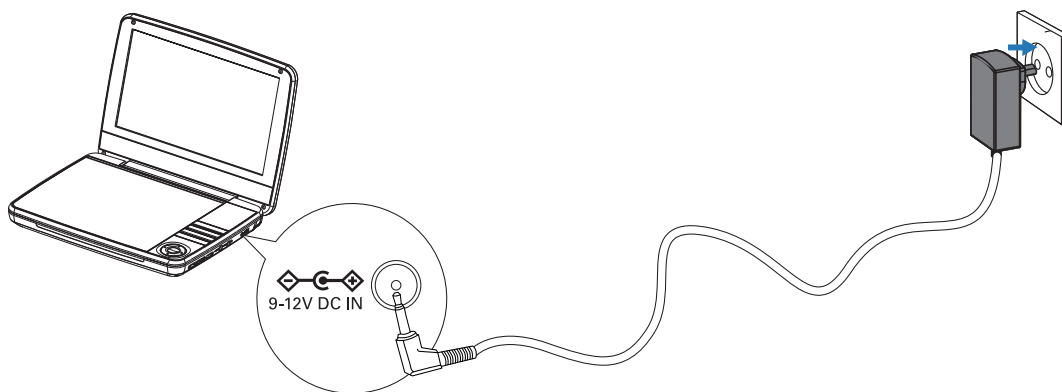
Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní části přehrávače.
- Přehrávač lze nabíjet pouze tehdy, je-li v pohotovostním režimu.

1 Posuňte vypínač **POWER ON/OFF (CHR)** do pozice **OFF**.



2 Připojte dodaný napájecí adaptér k přehrávači a zapojte ho do síťové zásuvky.



- ↳ Kontrolka **CHR** se rozsvítí (červeně). Úplné nabití akumulátoru potrvá asi 7 hodin.
- ↳ Po úplném nabití akumulátoru kontrolka **CHR** zhasne.

Instalace baterie v dálkovém ovladači



Výstraha

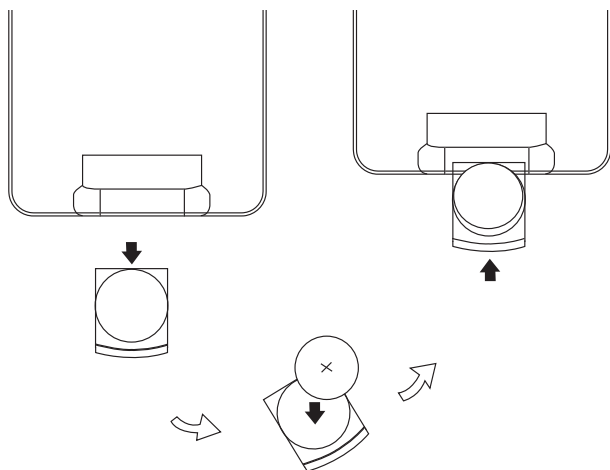
- Risk of explosion! Keep batteries away from heat, sunshine or fire. Never discard batteries in fire.
- V případě nesprávně provedené výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.
- Obsahuje chloristan – může vyžadovat zvláštní zacházení. Viz www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Před prvním použitím:

- 1 Abyste aktivovali baterii dálkového ovladače, odstraňte ochrannou západku.

Výměna baterie v dálkovém ovladači:

- 1 Otevřete přihrádku na baterie.
- 2 Vložte jednu baterii CR2025 se správnou polaritou (+/-) podle označení.
- 3 Uzavřete přihrádku na baterie.



Připojení dalších zařízení



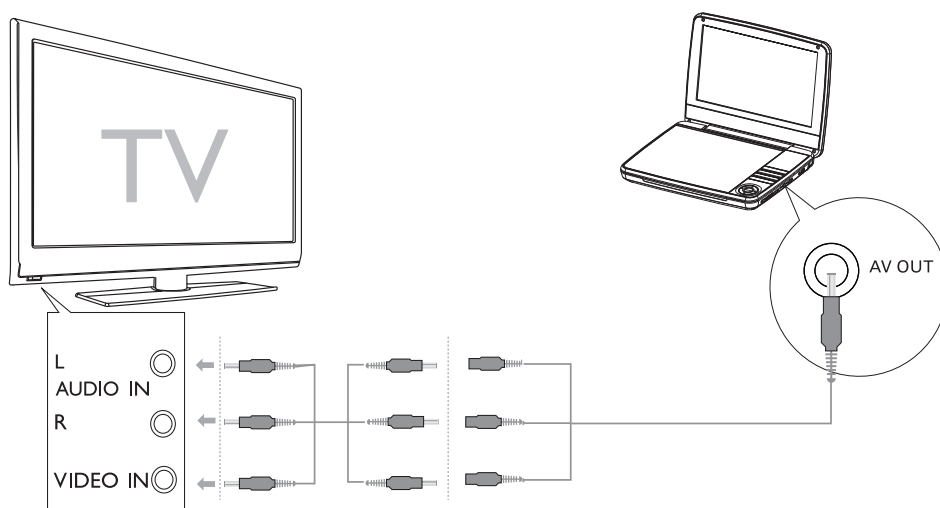
Výstraha

- Před připojením k dalším zařízením přehrávač vypněte.

Přehrávač lze připojit k televizoru nebo zesilovači pro provoz DVD nebo Karaoke.

Zapojte AV kabely (AV kabel připojený k televizoru není dodáván s přístrojem) ke konektorům podle barev:

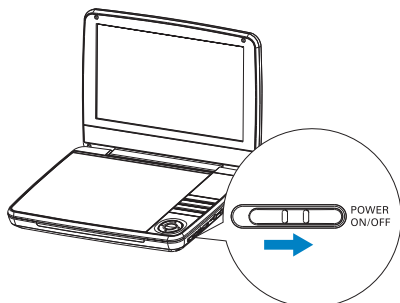
- žlutý kabel patří ke žlutému konektoru videa
- červený/bílý kabel patří k červeným/bílým konektorům audia.



4 Použití přehrávače

Zapnutí

Posuňte přepínač **POWER ON/OFF (CHR)** do pozice **ON**.



↳ Kontrolka ① se (zeleně) rozsvítí.

Výběr jazyka OSD

Pro text nabídky na obrazovce lze vybrat jiný jazyk.

- 1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
↳ Zobrazí se nabídka nastavení.
 - 2 Přejděte na možnost **[-- General Setup Page --] > [OSD Language]**.
 - 3 Stisknutím tlačítka **▶** vyberte volbu.
 - 4 Stisknutím tlačítka **OK** volbu potvrďte.
 - 5 Stisknutím tlačítka **SETUP** nastavení ukončíte.
-

Přehrávání disků

- 1 Posuňte přepínač **OPEN▶** na přehrávači.
- 2 Vložte disk tak, aby štítkem směřoval nahoru.
- 3 Zatlačením zavřete podavač disku.
↳ Přehrávání se automaticky spustí. Pokud ne, stiskněte tlačítko **▶||** /OK.
 - Pokud se zobrazí nabídka, vyberte položku a stiskem tlačítka **▶||/OK** spustíte přehrávání.
 - Pokud chcete přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶||/OK**. Přehrávání obnovte dalším stisknutím tlačítka.

- Pokud chcete přehrávání ukončit, stiskněte tlačítko **STOP** dvakrát.
- Chcete-li vybrat předchozí/další položku, stiskněte **◀** nebo **▶**.
- Vyhledávání obrazu/zvuku zahájíte stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶**.

Možnosti přehrávání

- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko **OPTIONS** a vyberte některé možnosti přehrávání.
- 2 Postupujte podle pokynů na obrazovce.

5 Úprava nastavení

Abyste získali maximální požitek z přehrávání, použijte tlačítko **SETUP** pro jemné doladění nastavení.

- 1 Stiskněte tlačítko **SETUP**.
↳ Zobrazí se nabídka nastavení.
- 2 Pomocí navigačních tlačítek vyberte možnost a potvrďte ji pomocí tlačítka **OK**.

[-- General Setup Page --]	
[OSD Language]	Výběr jazyka nabídky na obrazovce (OSD).
[Screen Saver]	Aktivace nebo deaktivace spořiče obrazovky.
[Last Memory]	Vyberte, pokud chcete spustit přehrávání od bodu, kde bylo naposledy ukončeno.
[Angle Mark]	Výběr značky úhlu nastavení zobrazení.
[-- Video Setup Page --]	
[Brightness]	Nastavení jasu obrazovky.
[Contrast]	Nastavení kontrastu obrazovky.
[TV Display]	nastavení poměru stran zobrazení na obrazovce.
[TV Type]	nastavení výstupního formátu videa do TV systému
[-- Battery Life Setup Page --]	
[LCD Backlight]	Nastavení výchozí úrovně jasu podsvícení obrazovky.
[-- Preference Page --]	
[Audio]	Výběr jazyka zvukového doprovodu.
[Subtitle]	Výběr jazyka titulků DVD.
[Disc Menu]	Výběr jazyka nabídky disku
[Parental]	Výběr rodičovské úrovně.
[DivX Subtitle]	Výběr jazyka titulků DivX.
[Password]	Změna hesla (ve výchozím nastavení 3308).
[DivX VOD]	Jak získat registrační kód pro DivX.
[Default]	Obnova původního nastavení.

- 3 Stisknutím tlačítka ◀ se vraťte do předcházející nabídky.
 4 Stisknutím tlačítka **SETUP** nastavení ukončíte.

6 Informace o produktu



Poznámka

- Informace o produktu jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Rozměry	239 x 39 x 178 mm
Hmotnost	1,1 kg
Napájení	Vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz Výstup: 9 V ss 0,8 A
Spotřeba energie	9 W
Rozsah provozní teploty	0–45 °C
Vlnová délka laseru	650 nm
Výstup videa	
Formát	PAL a NTSC
Úroveň výstupu	1 V _{p-p} ± 20 %
Impedance při zátěži	75 Ω
Linkový výstup audia	
Výstup zvuku (analogový zvuk)	Úroveň výstupu: 2 V ± 10 %
Impedance při zátěži	10 KΩ
Zkreslení zvuku a šum	≤ -80 (1 KHz)
Kmitočtová charakteristika	20 Hz – 20 KHz ± 1 dB
Poměr signálu k šumu	≥ 80 dB
Odstup kanálů	≥ 80 dB
Dynamický rozsah	≥ 80 dB

7 Řešení problémů



Varování

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy neodstraňujte kryt přehrávače.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami. Jestliže dojde k problémům s přehrávačem, před kontaktováním servisu zkontrolujte následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, zaregistrujte přehrávač a získejte podporu na adrese www.philips.com/welcome.

Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda jsou oba kontakty síťového kabelu správně zapojeny.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.
- Zkontrolujte, zda není vybita vestavěná baterie.

Bez zvuku

- Zkontrolujte, zda je kabel AV zapojen správně.

Obraz je zkreslený

- Vyčistěte disk. Disk setřete čistou, měkkou bezprašnou tkaninou od středu směrem k okraji.
- Ověřte si, zda je formát videovýstupu disku kompatibilní s televizorem.
- Formát videovýstupu změňte tak, aby odpovídal vašemu televizoru nebo programu.
- LCD monitor byl vyroben za použití velmi přesné technologie. Mohou se však na něm objevit trvale viditelné drobné černé nebo jasné (červené, modré, zelené) body. Jedná se o normální důsledek výrobního procesu a nejedná se o závadu.

Disk nelze přehrát

- Ujistěte se, že je disk vložen štítkem vzhůru.
- Vyčistěte disk. Disk setřete čistou, měkkou bezprašnou tkaninou od středu směrem k okraji.
- Zkontrolujte, zda disk není vadný vyzkoušením jiného disku.

Přístroj nereaguje na dálkové ovládání

- Ověřte si, že se mezi dálkovým ovládáním a přehrávačem nevyskytují žádné překážky.
- Dálkové ovládání nasměrujte zblízka přímo na přehrávač.
- Vyměňte baterie v dálkovém ovládání.
- Funkce není u disku dostupná. Řiďte se pokyny k disku.

Přehrávač je teplý na dotyk

- Při dlouhodobém používání se povrch přehrávače zahřeje. To je zcela normální.

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.